

32004D0280

L 49/1

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2004.2.19.

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 280/2004/EK HATÁROZATA
(2004. február 11.)**

**az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről
és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 175. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

A Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A szén-dioxid és egyéb üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről szóló, 1993. június 24-i 93/389/EGK tanácsi határozat ⁽³⁾ kialakította az emberi eredetű üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának nyomon követésére és az ilyen kibocsátásokkal kapcsolatosan vállalt kötelezettségek teljesítésében elért előrehaladás mérésére szolgáló rendszert. A nemzetközi szinten bekövetkezett fejlemények figyelembevétele, valamint az egyértelműség miatt e határozat helyébe egy másiknak kell lépnie.
- (2) Az Egyesült Nemzetek éghajlatváltozási keretegyezményének (a továbbiakban: UNFCCC) végső célkitűzését a 94/69/EK tanácsi határozat ⁽⁴⁾ hagyta jóvá, és ez az üvegházhatást okozó gázok légköri koncentrációjának olyan szinten való stabilizálását célozza meg, amely még nem teszi lehetővé, hogy az emberi eredetű beavatkozás az éghajlati rendszerekbe veszélyes mértéket öltön.
- (3) Az UNFCCC kötelezi a Közösséget és a tagállamokat az ozonréteget lebontó anyagokról szóló Montreali jegyzőkönyv által nem szabályozott, üvegházhatást okozó

gázokra (a továbbiakban: üvegházhatást okozó gázok) vonatkozó forrásokból való kibocsátásoknak és nyelők általi eltávolításnak, a Felek Konferenciája által elfogadott összehasonlítható módszerekkel összeállított nemzeti nyilvántartás készítésére, időszakonkénti frissítésére, közzétételére és a Felek Konferenciája számára történő megküldésére.

- (4) Az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának alapos ellenőrzésére és rendszeres értékelésére van szükség. Ügyszintén kellő időben meg kell vizsgálni a Közösség és a tagállamok által az éghajlatváltozási politika területén tett intézkedéseket is.
- (5) Az e határozat értelmében végzett pontos jelentés lehetővé tenné a kibocsátási szinteknek az Egyesült Nemzetek éghajlatváltozási keretegyezménye Kiotói Jegyzőkönyvének az Európai Közösség nevében történő jóváhagyásáról és az annak keretében vállalt kötelezettségek közös teljesítéséről szóló, 2002. április 25-i 2002/358/EK tanácsi határozat ⁽⁵⁾ értelmében történő korai meghatározását, és ezáltal a jogsultság korai megteremtését a Kiotói Jegyzőkönyv rugalmas mechanizmusában való részvételre.
- (6) Az UNFCCC minden felet kötelez az üvegházhatást okozó gázok forrásokból való, emberi eredetű kibocsátásán és nyelők általi eltávolításán keresztül az éghajlatváltozás mérséklését célzó intézkedéseket tartalmazó nemzeti, és adott esetben regionális programok kidolgozására, végrehajtására, közzétételére és rendszeres frissítésére.
- (7) Az UNFCCC Kiotói Jegyzőkönyvét a 2002/358/EK határozat hagyta jóvá. A Kiotói Jegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdése az UNFCCC I. mellékletében felsorolt, a jegyzőkönyvet aláíró felek számára előírja, hogy 2005-ig bizonyítható előrehaladást mutassanak be a jegyzőkönyvben vállalt kötelezettségeik tekintetében.

⁽¹⁾ HL C 234., 2003.9.30., 51. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2003. október 21-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2004. január 26-i határozata.

⁽³⁾ HL L 167., 1993.7.9., 31. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 33., 1994.2.7., 11. o.

⁽⁵⁾ HL L 130., 2002.5.15., 1. o.

- (8) A Felek Konferenciáján elfogadott 19/CP.7. számú határozat melléklete A. szakaszának II. részével összhangban az UNFCCC I. mellékletében felsorolt, a Kiotói Jegyzőkönyvet aláíró felek számára kötelező egy nemzeti kibocsátási egység-forgalmi jegyzék kialakítása és vezetése annak érdekében, hogy pontosan számon lehessen tartani a kibocsátás-csökkentési egységek, az igazolt kibocsátás-csökkentések, a kibocsátható mennyiségi egységek és az eltávolítási egységek kiadását, birtoklását, átadását, megszüntetését vagy visszavonását.
- (9) A 19/CP.7 határozatnak megfelelően a kibocsátás-csökkentési egységek, az igazolt kibocsátás-csökkentések, a kijelölt mennyiségi egységek és az eltávolítási egységek mindegyike egy adott időben egyszerre csak egy kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben szerepelhet.
- (10) A közösségi kibocsátási egység-forgalmi jegyzéket fel lehet használni a Közösség által finanszírozott projekteknél létrehozott kibocsátás-csökkentési egységek és igazolt kibocsátás-csökkentések vezetésére, ezáltal is ösztönözve a Közösséget, hogy harmadik országokban szélesebb körben foglalkozzon az éghajlatváltozási kérdésekkel, és azt a tagállamokban található kibocsátási egység-forgalmi jegyzékekkel együtt, egységes rendszerben lehet vezetni.
- (11) A kibocsátás-csökkentési egységek és az igazolt kibocsátás-csökkentések Közösség által történő vásárlása és felhasználása még a Bizottság javaslatára az Európai Parlament és a Tanács által elfogadandó további előírások függvénye.
- (12) A 2002/358/EK határozat értelmében a Közösség és a tagállamok kötelezése az abban a határozatban meghatározott kibocsátási szintjeik teljesítése érdekében szükséges intézkedések meghozatala. A Közösség kibocsátási egység-forgalmi jegyzékében szereplő kibocsátás-csökkentési egységek és igazolt kibocsátás-csökkentések használatával kapcsolatosan megalkotott előírásoknak figyelembe kell venniük a tagállamok kötelezettségeit is, amelyek a 2002/358/EK határozattal összefüggésben fennállnak.
- (13) A Közösség és tagállamai igénybe vették a Kiotói Jegyzőkönyv 4. cikkét, amely lehetővé teszi a jegyzőkönyvben részes felek számára kibocsátási korlátozásait és csökkentési kötelezettségeik közös teljesítését. Ezért helyénvaló az e határozattal összefüggésben fennálló kötelezettségek tekintetében a hatékony együttműködésről és összehangoláshoz rendelkezni, beleértve az üvegházhatást okozó gázok közösségi nyilvántartásának összeállítását, az előrehaladás értékelését, a jelentések előkészítését, valamint a felülvizsgálati és megfelelőségi eljárásokat, amelyek lehetővé teszik a Közösség számára, hogy megfeleljen a Kiotói Jegyzőkönyv alapján fennálló jelentéstételi kötelezettségeinek, amint azt az UNFCCC-t megkötő felek hetedik, Marrakeshben tartott konferenciáján elfogadott politikai megállapodások és jogi határozatok (a továbbiakban: a Marrakeshi megállapodások) meghatározzák.
- (14) A Közösség és a tagállamok mind szerződő felek az UNFCCC-ben és a Kiotói Jegyzőkönyvben is, ezért külön-külön is felelősek annak értelmében a kijelölt mennyiségek bejelentésének, megállapításának és elszámolásának elvégzéséért, valamint a kiotói mechanizmusban való részvételük jogosultságának fenntartásáért.
- (15) A 19/CP.7. számú határozattal összhangban minden fél, amely szerepel az UNFCCC I. mellékletének felsorolásában, meg kell adnia egy, a saját nemzeti kibocsátási egység-forgalmi jegyzékében felsorolt kibocsátható mennyiséggel egyenértékű mennyiséget a kijelölt mennyiségek közül, amely megfelel a 2002/358/EK határozatban, valamint a Kiotói Jegyzőkönyvben meghatározott kibocsátási szinteknek.
- (16) A 2002/358/EK határozatban foglaltak alapján a Közösségnek nem kell kibocsátható mennyiségi egységeket kiadnia.
- (17) Az Európai Környezetvédelmi Ügynökség szükség szerint segít a Bizottságnak az ellenőrzés elvégzésében, különösen a közösségi nyilvántartási rendszer határainak kijelölésében, valamint az UNFCCC-ben és a Kiotói Jegyzőkönyvben vállalt kötelezettségek teljesítésének terén elért haladás Bizottság által végzett megítélésében.
- (18) Annak fényében, hogy az Európai Környezetvédelmi Ügynökség milyen szerepet játszik az éves közösségi nyilvántartás összeállításában, helyénvalónak látszik a tagállamok számára saját nemzeti rendszereik olyan módon történő megtervezése, amely elősegíti az Ügynökség munkáját.
- (19) Mivel a tervezett lépések célja, nevezetesen a Közösség által a Kiotói Jegyzőkönyv keretein belül vállalt kötelezettségek teljesítése, különös tekintettel az ott meghatározott nyomon követési és jelentéstételi tevékenységekre, természeténél fogva nem érhető el kielégítő módon, ha csak tagállami szinten végzik, ennél fogva hatékonyabban valósítható meg közösségi szinten, a Közösség intézkedéseket fogadhat el ennek érdekében a Szerződés 5. cikkében megfogalmazott szubszidiaritás elvével összhangban. A szintén abban a cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a határozat nem lép túl azon a mértéken, mint ami a célkitűzések eléréséhez szükséges.
- (20) Az e határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban kell elfogadni,

(¹) HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Tárgy

E határozat létrehoz egy mechanizmust:

- a) a tagállamokban az ózonréteget lebontó anyagokról szóló Montreali jegyzőkönyv által nem ellenőrzött összes, üvegházhatást okozó gáz forrásokból való, emberi eredetű kibocsátásának és nyelők általi eltávolításának nyomon követésére;
- b) a forrásokból való kibocsátásokra és a nyelők általi eltávolításra vonatkozó kötelezettség-vállalás teljesítésével kapcsolatos haladás értékelésére;
- c) az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtására, tekintettel a nemzeti programokra, az üvegházhatást okozó gázok nyilvántartásaira, a nemzeti rendszerekre, a közösségi és tagállami kibocsátási egység-forgalmi jegyzékekre, valamint a Kiotói Jegyzőkönyvben szereplő vonatkozó eljárásokra; és
- d) annak biztosítására, hogy a Közösség és a tagállamok által az UNFCCC titkárságra küldött jelentések időben megérkezzenek, teljes körűek, pontosak, konzisztensek, egymással összehasonlíthatóak és átláthatóak legyenek.

2. cikk

Nemzeti és közösségi programok

(1) A tagállamok és a Bizottság nemzeti, illetve közösségi programot állítanak össze és hajtanak végre annak érdekében, hogy:

- a) teljesíteni lehessen a Közösség és a tagállamok által az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv keretében vállalt és az üvegházhatást okozó gázok összes kibocsátásának korlátozására és/vagy csökkentésére vonatkozó kötelezettségeket; és
- b) átlátható módon és pontosan ellenőrizni lehessen a Közösség és annak tagállamai által az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv keretében, az üvegházhatást okozó gázok összes kibocsátásának korlátozása és/vagy csökkentése tekintetében vállalt kötelezettségekkel kapcsolatosan a tagállamok által elért tényleges és várható eredményeket ezen a téren, beleértve a közösségi szintű intézkedések szerepét is.

E programoknak tartalmazniuk kell a 3. cikk (2) bekezdésében említett információt is és megfelelően frissíteni kell azokat.

(2) Ennek érdekében a Kiotói Jegyzőkönyv és a Marrakeshi Megállapodások vonatkozó előírásainak értelmében az együttes végrehajtás, a tisztá fejlesztési mechanizmus és a nemzetközi kibocsátási kereskedelem csak kiegészítője lehet a nemzeti lépéseknek.

(3) A tagállamok a nemzeti programokat, valamint azok frissítéseit nyilvánosságra hozzák, és az elfogadásukat követő három hónapon belül tájékoztatják a Bizottságot. A 9. cikk (1) bekezdésében említett bizottság soron következő ülésén a Bizottság tájékoztatja a többi tagállamot az általa kézhez kapott nemzeti programokról és ezek frissítéseiről.

3. cikk

A tagállamok jelentései

(1) A tagállamok az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv keretében vállalt kötelezettségek értelmében a tényleges haladás értékelésének érdekében és hogy a Közösség éves jelentésének elkészülését lehetővé tegye, minden év (X-edik év) január 15-ig meghatározóan elkészítik és megküldik a Bizottság részére:

- a) a Kiotói Jegyzőkönyv A. mellékletében felsorolt üvegházhatást okozó gázok (szén-dioxid „CO₂”, metán „CH₄”, dinitrogén-oxid „N₂O”, fluorozott szénhidrogének „HFC-k”, perfluor-szénhidrogének „PFC-k”, valamint kén-hexafluorid „SF₆” emberi eredetű kibocsátásait az elmúlt év előtti év során (X-2-dik év);
- b) ideiglenes adatokat szén-monoxid (CO), kén-dioxid (SO₂), nitrogén-oxidok (NO_x) valamint illékony szerves vegyületek (VOC) kibocsátásairól az elmúlt év előtti év során (X-2-edik év), a három évvel korábbi végleges adatokkal együtt (X-3-ik év);
- c) a földhasználatból, a földhasználat változásaiból és az erdőgazdálkodásból eredő üvegházhatást okozó gázok forrásokból való emberi eredetű kibocsátását és a széndioxid nyelők általi eltávolítását az elmúlt év előtti évre (X-2-dik év);
- d) a földhasználatból, a földhasználat változásaiból és az erdőgazdálkodásból eredő kibocsátásoknak és eltávolításnak a Kiotói Jegyzőkönyv 3. cikkének (3) bekezdése szerinti, és ha valamely tagállam úgy dönt, hogy a Kiotói Jegyzőkönyv 3. cikkének (4) bekezdésében biztosított lehetőséget veszi igénybe, akkor az említett cikk szerinti elszámolására vonatkozó információt, az 1990-es év és a tavalyi évet megelőző év (X-2-ik év) közötti időszakra vonatkozóan, és az ott meghatározott vonatkozó döntéseket;
- e) az a)-d) pontokban felsorolt információban bekövetkező bármely változást az 1990-es év és a tárgyév három évvel megelőző év (X-3-ik év) közötti időszakban;

f) a nemzeti nyilvántartási jelentés azon elemeit, amelyekre a Közösség üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó nyilvántartási jelentésének elkészítéséhez szükség van, például az adott tagállam minőségbiztosítási és minőségellenőrzési tervét, általános bizonytalansági értékelést, általános teljességi értékelést, és az elvégzett újraszámolásra vonatkozó információkat;

- g) a nemzeti kibocsátási egység-forgalmi jegyzékből származó információkat, ha már létezik ilyen, amelyek az előző évi (X-1 év) kibocsátható mennyiségi egységek, eltávolítási egységek, kibocsátás-csökkentési egységek, és igazolt kibocsátás-csökkentések kiadására, megszerzésére, megtartására, átadására, megszüntetésére, visszavonására és átvételére vonatkoznak;
- h) a vonatkozó nemzeti vagy közösségi rendelkezések betartásával, a Kiotói Jegyzőkönyv 6., 12. és 17. cikkének szerint működő mechanizmusokban való részvételre engedélyezett jogi személyekre vonatkozó információt;
- i) a becslések javítására tett lépéseket, például ha a nyilvántartás egyes részeit kiigazították;
- j) a tárgyév előtti év második év (X-2 év) mutatóira vonatkozó információt; és
- k) a nemzeti nyilvántartási rendszerben bekövetkezett bármely változást.

A tagállamok legkésőbb minden év március 15-ig (X-edik év) megküldik a Bizottságnak a nemzeti nyilvántartásról szóló teljes jelentésüket.

(2) A tagállamok a várható haladás értékelésének érdekében 2005. március 15-ig, majd ezt követően minden második évben jelentik a Bizottságnak:

- a) az üvegházhatást okozó gázok forrásokból való kibocsátásának csökkentését és/vagy korlátozását, illetve azoknak a nyelőkkel történő eltávolítását szorgalmazó nemzeti politikákra és intézkedésekre vonatkozó információkat, üvegházhatást okozó gázonkénti bontásban, beleértve a következőket:
- i. a politika és az intézkedés célkitűzése;
 - ii. a politikai eszköz jellege;
 - iii. hogy áll a politika vagy intézkedés végrehajtása;
 - iv. a politikákkal és az intézkedésekkel az idő folyamán elért eredmények értékeléséhez és ellenőrzéséhez szükséges mutatók, beleértve többek között azokat a mutatókat is, amelyeket a (3) bekezdés értelmében elfogadott végrehajtási rendelkezésekben határoztak meg;
 - v. mennyiségi becslések a politikáknak és intézkedéseknek az üvegházhatást okozó gázok forrásokból való kibocsátásában és nyelőkkel való eltávolításában történt hatásokra vonatkozóan az alapév és az azt követő évek között, beleértve 2005-öt, 2010-et és 2015-öt is, valamint a lehetséges mértékig azok gazdasági kihatásait is;
 - vi. a nemzeti lépések ténylegesen milyen mértékben képeznek fontos elemet a nemzeti szintű erőfeszítésekben, valamint a Kiotói Jegyzőkönyv 6., 12. és 17. cikke értelmében bevezetett együttes végrehajtás, tiszta fejlesztési mechanizmus és nemzetközi kibocsátási kereskedelem igénybe vétele ténylegesen milyen mértékben egészíti ki a nemzeti lépéseket, a Kiotói Jegyzőkönyv és a Marrakeshi Egyezmény vonatkozó rendelkezéseivel összhangban;

- b) az üvegházhatást okozó gázok forrásokból való kibocsátásának és nyelőkkel való eltávolításának nemzeti szintű előrejelzését legalább a 2005-ös, 2010-es, 2015-ös és 2020-as évre, gázonkénti és ágazatonkénti elrendezésben, beleértve:
- i. az UNFCCC útmutatójában említett és a (3) bekezdés szerint elfogadott végrehajtási rendelkezésekben részletezett „intézkedésekkel” és „kiegészítő intézkedésekkel” történt előrejelzéseket;
 - ii. az előrejelzésbe belevett politikák és intézkedések világos megjelölését;
 - iii. az előrejelzésekre elvégzett érzékenységi elemzés eredményeit; és
 - iv. módszertani leírásokat, modellek ismertetését, az alapjuként felhasznált feltételezéseket és a legfontosabb bemeneti valamint kimeneti paramétereket.
- c) a vonatkozó közösségi jogszabályok és politikák végrehajtására alkalmazott vagy tervezett intézkedésekre vonatkozó információt, a Kiotói Jegyzőkönyv értelmében vállalt kötelezettségek végrehajtásának előkészítésére tett jogi és intézményi lépésekkel kapcsolatos információt és a megfelelőségi és végrehajtási eljárások nemzeti végrehajtásával és az erre vonatkozó intézkedésekkel kapcsolatos információt;
- d) a Kiotói Jegyzőkönyv 6., 12. és 17. cikkében megfogalmazott mechanizmusokban való részvétellel kapcsolatos tevékenységek összehangolására és támogatására szolgáló intézményi és pénzügyi szabályozással és döntéshozatali eljárásokkal kapcsolatos információkat, beleértve a jogi személyek részvételét is.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett információk jelentésével kapcsolatos végrehajtási rendelkezéseket a 9. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kell elfogadni. A végrehajtási rendelkezéseket szükség esetén az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv alapján hozott döntések figyelembe vételével felül lehet vizsgálni.

4. cikk

Közösségi nyilvántartási rendszer

(1) A Közösség, a tagállamokkal együttműködve, évente az üvegházhatást okozó gázokról összeállít egy közösségi nyilvántartást és egy közösségi nyilvántartási jelentést, február 28-ig közzéteszi a tagállamokban ezt a tervezetet, majd minden év április 15. előtt közzéteszi azokat és benyújtja az UNFCCC titkárságára. A nemzeti nyilvántartásokból hiányzó adatok becsült értékét a (2) bekezdés b) pontja szerint elfogadott végrehajtási rendelkezések alapján veszi bele a jelentésbe, kivéve, ha legkésőbb március 15-ig frissített adatot nem kap a tagállamoktól.

(2) A Bizottság a 9. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően és a tagállamok nemzeti rendszereinek figyelembevételével legkésőbb 2006. június 30-ig elfogad az üvegházhatást okozó gázok közösségi nyilvántartására tekintettel a nemzeti nyilvántartások pontosságának, összehasonlíthatóságának, következetességének, teljességének és időzítésének biztosítására egy közösségi nyilvántartási rendszert.

Ennek a rendszernek a következőkről kell rendelkeznie:

- a) minőségbiztosítási és minőségellenőrzési program, beleértve a minőségi célkitűzések meghatározását és a nyilvántartás minőségbiztosítási és minőségellenőrzési tervét. A Bizottság segítséget nyújt a tagállamok számára a minőségbiztosítási és minőségellenőrzési program végrehajtásához; és
- b) a nemzeti nyilvántartásból hiányzó adatok becsült értékének meghatározására szolgáló eljárás, beleértve az érintett tagállammal folytatott konzultációt is.

(3) Az Európai Környezeti Ügynökség szükség szerint segítséget nyújt a Bizottság számára az (1) és (2) bekezdés végrehajtásához, többek között azáltal, hogy éves munkatervének megfelelően tanulmányokat végez, adatokat állít össze.

(4) A tagállamok minél előbb, de legkésőbb 2005. december 31-ig létrehozzák a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti nemzeti nyilvántartási rendszerüket az üvegházhatást okozó gázoknak a forrásokból való, emberi eredetű kibocsátása és a szén-dioxid nyelőkben történő eltávolítása becsülésére.

5. cikk

Az előrehaladás értékelése és a jelentés

(1) A Bizottság a tagállamokkal folytatott konzultáció keretében évente értékeli a Közösségnek és tagállamainak a 2002/358/EK határozatban megfogalmazott, az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv alapján fennálló kötelezettségek teljesítésében elért haladását, annak eldöntése érdekében, hogy az elért haladás elegendő-e a vállalt kötelezettségek teljesítéséhez.

Ennek az értékelésnek figyelembe kell vennie a közösségi politikák és intézkedések terén elért előrehaladást, valamint a tagállamok által az e határozat 3. cikke és 6. cikkének (2) bekezdése értelmében, illetve az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 21. cikkének alapján benyújtott információkat.

Az értékelésnek minden második évben egy előrejelzést is kell tartalmaznia arról, hogy milyen mértékű haladás várható a Közösségben és a tagállamokban az UNFCCC és a Kiotói Jegyzőkönyv alapján fennálló kötelezettségek teljesítésének területén.

(2) Az (1) bekezdésben említett értékelés alapján a Bizottság évente benyújt egy jelentést az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

Ez a jelentés szakaszokat tartalmaz, a tényleges és várható források általi kibocsátásokról és a tényleges és várható nyelőkkel való eltávolításról, az intézkedésekről és politikákról, valamint a Kiotói Jegyzőkönyv 6., 12. és 17. cikkében foglalt mechanizmusok igénybe vételéről.

(3) A Bizottság elkészít egy jelentést a Közösség által 2005-ig elért haladás bemutatásáról, amelyben figyelembe veszi a tagállamok által a 3. cikk (3) bekezdése szerint elfogadott végrehajtási rendelkezéseknek megfelelően, legkésőbb 2005. június 15-ig a kibocsátási előrejelzésekkel kapcsolatosan benyújtott naprakész információkat, és ezt legkésőbb 2006. január 1-ig benyújtja az UNFCCC titkárságára.

(4) Minden tagállam elkészít egy jelentést az adott tagállam által 2005-ig elért előrehaladás bemutatásáról, amelyben figyelembe veszi a 3. cikk (3) bekezdése szerint elfogadott végrehajtási rendelkezéseknek megfelelően benyújtott információt, és ezt legkésőbb 2006. január 1-jéig benyújtja az UNFCCC titkárságára.

(5) A Marrakeshi Megállapodásokban a kötelezettségek teljesítésére megállapított kiegészítő időszak leteltével a Közösség és minden tagállam benyújt egy jelentést ezen időszakról az UNFCCC titkárságára.

(6) A Bizottság a 9. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően elfogadhat olyan rendelkezéseket, amelyek az előrehaladás bemutatásának a Kiotói Jegyzőkönyv 3. cikkének (2) bekezdésében előírt jelentésére, valamint a Marrakeshi Megállapodásokban a kötelezettségek teljesítésére megállapított kiegészítő időszakkal kapcsolatos jelentésre követelményeket tartalmaznak.

(7) Az Európai Környezeti Ügynökség éves munkaprogramjának megfelelően szükség szerint segítséget nyújt a Bizottság számára az (1), (2) és (3) bekezdés végrehajtásához.

6. cikk

Nemzeti kibocsátásiegység-forgalmi jegyzék

(1) A Közösség és a tagállamok kibocsátásiegység-forgalmi jegyzéket hoznak létre és vezetnek annak érdekében, hogy pontosan számon lehessen tartani a kibocsátható mennyiségi egységek, az eltávolítási egységek, a kibocsátás-csökkentési egységek és az igazolt kibocsátás-csökkentések kiadását, birtoklását, átadását, megszerzését, törlését vagy visszavonását és a kijelölt mennyiségi egységek, a kibocsátás-csökkentési egységek és az igazolt kibocsátás-csökkentések átvitelét. Ezekbe a kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékekbe az e határozat 9. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően elfogadott rendelkezésekkel összhangban be kell építeni a 2003/87/EK irányelv 19. cikke értelmében létrehozott kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékeket is.

A Közösség és a tagállamok kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékeit egy vagy több másik tagállammal közös egységesített rendszerben is vezethetik.

(2) Az (1) bekezdés első mondatában említett elemeket a 2003/87/EK irányelv 20. cikke szerint kijelölt központi tisztviselő számára is hozzáférhetővé kell tenni.

⁽¹⁾ HL L 275., 2003.10.25., 32. o.

7. cikk

Kibocsátható mennyiség

(1) A Közösség és a tagállamok legkésőbb 2006. december 31-ig jelentést nyújtanak be az UNFCCC titkárságára, amelyben meghatározzák a 2002/358/EK határozat 3. cikkének (1) bekezdése valamint a Kiotói Jegyzőkönyv értelmében meghatározott kibocsátási szintekkel egyenértékű kibocsátható mennyiségüket. A tagállamok és a Közösség vállalja, hogy jelentéseiket egyszerre küldik meg.

(2) A tagállamok a Kiotói Jegyzőkönyv első kötelezettségvállalási időszaka során minden évben, a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti nemzeti nyilvántartásaik felülvizsgálatának a végrehajtás kérdéseinek megoldását is tartalmazó befejezését követően haladéktalanul visszavonják az adott évben nettó kibocsátásukkal egyenértékű kibocsátható mennyiségi egységeket, eltávolítási egységeket, kibocsátás-csökkentési egységeket, valamint igazolt kibocsátás-csökkentéseket.

A kötelezettségvállalási időszak utolsó évében a visszavonásnak a Marrakeshi Megállapodásokban a kötelezettségek teljesítésére megállapított kiegészítő időszak letelte előtt kell megtörténnie.

(3) A tagállamok nemzeti kibocsátásiegység-forgalmi jegyzékükbe a 2002/358/EK határozat, valamint a Kiotói Jegyzőkönyv értelmében meghatározott kibocsátási szinteknek megfelelő kibocsátható mennyiségi egységeket bocsátanak ki.

8. cikk

A Kiotói Jegyzőkönyvben meghatározott eljárások

(1) A tagállamok és a Közösség biztosítják az egymással történő teljes és hatékony együttműködést és a tevékenységek összehangolását az e határozat alapján fennálló kötelezettségek tekintetében, a következők szerint:

- a) az üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó közösségi nyilvántartás és közösségi nyilvántartási jelentés összeállítása a 4. cikk (1) bekezdése szerint;
- b) a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti felülvizsgálati és megfeleléségi eljárások az ott meghatározott vonatkozó döntésekkel összhangban;
- c) az UNFCCC felülvizsgálati folyamat módosításai, vagy az UNFCCC titkárságra beküldött vagy beküldendő nyilvántartások és nyilvántartási jelentések bármely egyéb változtatása;
- d) a 2005-ig elért előrehaladás bemutatására szolgáló közösségi és tagállami jelentések előkészítése az 5. cikk (3) és (4) bekezdése alapján;

e) a 7. cikk (1) bekezdésben említett jelentés elkészítése és benyújtása; és

f) az 5. cikk (5) és (6) bekezdése szerint, a Marrakeshi Megállapodásokban a kötelezettségek teljesítésére meghatározott kiegészítő időszakokkal kapcsolatos jelentések.

(2) A tagállamok minden év április 15-ig nyújtják be az UNFCCC titkárságára a 3. cikk (1) bekezdésében meghatározottakkal azonos információt tartalmazó nemzeti nyilvántartásaikat, kivéve, ha a következetlenségek vagy hiányosságok eltávolítására vonatkozó információt legkésőbb az év március 15-ig nem adták a Bizottság tudtára.

(3) A Bizottság a 9. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően határozhatja meg az ilyen együttműködés és összehangolás időrendjét és eljárásait.

9. cikk

Bizottság

(1) A Bizottságot munkájában az Éghajlatváltozási Bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre való hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel annak 8. cikkére.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében meghatározott időszak három hónap.

(3) Az Éghajlatváltozási Bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

10. cikk

További intézkedések

A 2005-ös előrehaladási jelentés benyújtását követően a Bizottság az 5. cikk (3) bekezdésének megfelelően haladéktalanul megvizsgálja, hogy milyen mértékben sikerült a tagállamoknak és a Közösségnek haladást elérnie a 2002/358/EK határozatnak és a Kiotói Jegyzőkönyvnek megfelelően meghatározott kibocsátási szintek tekintetében, és hogy milyen mértékben sikerült a Kiotói Jegyzőkönyvben vállalt kötelezettségek betartása. Az értékelés fényében a Bizottság szükség szerint javaslatokat tehet az Európai Parlament és a Tanács felé annak biztosítására, hogy a Közösség és a tagállamok betartsák a kibocsátási szinteket és minden egyéb, a Kiotói Jegyzőkönyvben vállalt kötelezettségüket.

11. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 93/389/EKG határozat hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett határozatra történő hivatkozásokat az e határozatra történő hivatkozásként, a mellékletben található megfelelési táblázat szerint kell értelmezni.

12. cikk

Címzettek

E határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Strasbourgban, 2004. február 11-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

P. COX

a Tanács részéről

az elnök

M. McDOWELL

MELLÉKLET

Megfelelési táblázat

93/389/EGK határozat	E határozat
1. cikk	1. cikk
2. cikk (1) bekezdése	2. cikk (1) bekezdése
2. cikk (2) bekezdése	2. cikk (1) bekezdése és 3. cikk (2) bekezdése
3. cikk (1) bekezdése	3. cikk (1) bekezdése és 3. cikk (3) bekezdése
3. cikk (2) bekezdése	3. cikk (1) bekezdése és 4. cikk (2) bekezdése
3. cikk (3) bekezdése	4. cikk (1) bekezdése
4. cikk	3. cikk (2) bekezdése, 3. cikk (3) bekezdése és 5. cikk (1) bekezdése
–	4. cikk (3) bekezdése
5. cikk (1) és (2) bekezdése	2. cikk (3) bekezdése
5. cikk (3) bekezdése	5. cikk (1) bekezdése
5. cikk (4) bekezdése	5. cikk (2) bekezdése
–	5. cikk (3) bekezdése
6. cikk	5. cikk (1) bekezdése
7. cikk	–
–	6. cikk
–	7. cikk
–	8. cikk
8. cikk	9. cikk
–	10. cikk
–	11. cikk
9. cikk	12. cikk

Dokumentum státusa = jogilag lektorált